

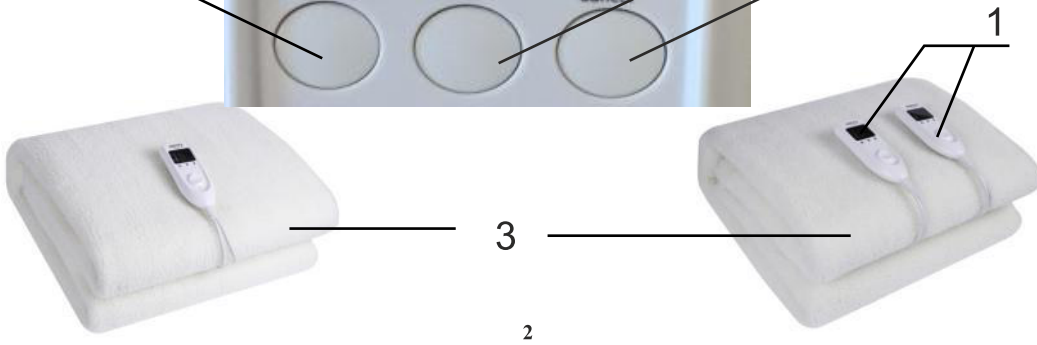
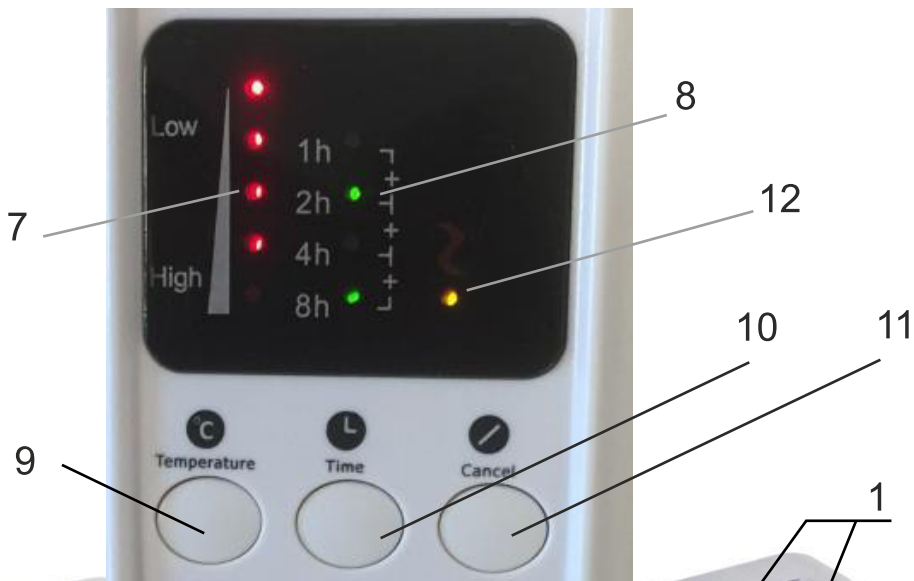
# Camry

— Premium —



## CR 7421 & CR 7422

(GB) user manual	7	(BIH) upute za rad	42
(D) bedienungsanweisung	9	(H) felhasználói kézikönyv	45
(F) mode d'emploi	12	(FIN) käyttöopas	48
(E) manual de uso	15	(NL) handleiding	50
(P) manual de serviço	18	(HR) upute za uporabu	53
(LT) naudojimo instrukcija	21	(RUS) инструкция обслуживания	55
(LV) lietošanas instrukcija	24	(SLO) navodila za uporabo	37
(EST) kasutusjuhend	26	(I) istruzioni per l'uso	62
(CZ) návod k obsluze	29	(DK) brugsanvisning	65
(RO) Instrucțiunea de deservire	31	(UA) інструкція з експлуатації	68
(GR) οδηγίες χρήσεως	34	(SR) korisničko uputstvo	72
(SK) použivateľská príručka	59	(S) instruktionsbok	75
(MK) упатство за корисникот	40	(PL) instrukcja obsługi	80
(AR) دليل التعليمات -	83	(BG) Инструкция за употреба	86
(AZ) Təlimat kitabçası	90		



## LŪDZU LŪDZAM UZMANĪGI. SVARĪGI NORĀDĪJUMI, NEPIECIEŠAMS LIETOŠANAI.

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci pret tās paredzēto lietošanu vai nepareizu lietošanu.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Nelietot citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Pievienojiet ierīci tikai pie 230 V ~ 50/60 Hz zemējuma kontaktligzdas. Lai palielinātu lietošanas drošību, neieslēdziet daudzas elektriskās ierīces vienlaicīgi vienā ķēdē.
4. Esiet piesardzīgi, lietojot ierīci, kad bērni ir tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēt kopā ar ierīci, neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to izmantot. Aprīkojumu nedrīkst izmantot mazie bērni, ja vien kontrolieri nav iepriekš iestatījuši vecāki vai aizbildņi, vai bērni ir rūpīgi apmācīti, kā droši rīkoties ar regulatoriem. Bērni, kas jaunāki par trim gadiem, nevar izmantot šo ierīci, jo trūkst atbildes uz pārkaršanu.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu var izmantot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tas tiek darīts atbildīgās personas uzraudzībā. Viņu drošībai vai tiem. padomi par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti. Šo ierīci nevar izmantot cilvēki, kas nav jutīgi pret karstumu, un cilvēki, kas ir ļoti jutīgi pret karstumu, kuri nespēj reaģēt uz pārkaršanu un cilvēkiem, kam nepieciešama pastāvīga aprūpe.
6. Vienmēr pēc lietošanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktlīdzi ar roku. Nevelciet strāvas vadu.
7. Negremdējiet kabeli, kontaktdakšu un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras apstākļiem (lietus, saule uc) vai nelietojiet apstākļos, kur ir augsts mitrums (vannas istabas, mitras kempinga mājas).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ar speciālistu remontdarbnieku, lai izvairītos no bīstamības.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ierīce nedarbojas pareizi. Neuzlabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt šoku. Lūdzu, nododiet bojāto ierīci attiecīgajam servisa centram, lai to pārbaudītu vai remontētu. Visus remontus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
10. Nelietojiet ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
11. Neatstājiet ierīci vai adapteri pieslēgt kontaktligzdai bez uzraudzības.
12. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA elektriskajā ķēdē. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar elektriķi.
13. Neļaujiet ierīcei vai adapterim mitrināties. Ja ierīce nokrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu vai adapteri no strāvas kontaktligzdas. Nenovietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas tas jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
14. Nelietojiet ierīci vai adapteri ar mitrām rokām.
15. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad to novietojat.
16. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs ūdens ar ūdeni.
17. Ja ierīce izmanto barošanas avotu, neaizsedziet to, jo tas var izraisīt bīstamu

- temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumus. Vienmēr vispirms ievietojiet kontaktdakšu ierīces strāvas kontaktligzdā un pēc tam strāvas padevē.
18. Nelietojiet gultas loksni salocītā stāvoklī. Nenovietojiet lokšņu tapas, adatas un citus metāla priekšmetus.
  19. Nelietojiet lapu, ja tā ir mitra vai mitra. Atstājiet loksni brīvi vēdinātā telpā, līdz tā ir pilnīgi sausa.
  20. Nenovietojiet strāvas vadu uz sasildītas loksnes. Ja iekārta netiek lietota, glabājiet iekārtu šādi (sniedziet nepieciešamos norādījumus). Neizveriet aprīkojumu, kad tas ir novietots uz augšu uzglabāšanas laikā. Regulāri pārbaudiet aprīkojuma nodiluma vai bojājumu pazīmes. Ja šādas zīmes vai aprīkojums tiek izmantots nepareizi, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju, pirms turpināt to izmantot.
  21. Uzglabāt sausā vietā. Nekad nenovietojiet uz loksnes smagus priekšmetus.
  22. Nekad nesteidzieties, ja elektriskā loksne ir ieslēgta. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
  23. Nekad neaizsedziet kontrolieri.
  24. Pirms elektriskās loksnes ieslēgšanas pārliecinieties, vai tas ir vienmērīgi sadalīts, nav līkumu vai krokām.
  25. Nemazgājiet elektriskās loksnes veļas mašīnā. Var mazgāt ar rokām. Pirms mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu un kontrolieri. Slēdzis vai regulators - regulators nedrīkst būt mitrs mazgāšanas laikā, un žāvēšanas laikā vadam jābūt horizontālā stāvoklī, lai nodrošinātu, ka ūdens neplūst uz slēdzi vai regulatoru - regulatoru.
  26. Nemazgājiet elektrisko loksni!
  27. Šī iekārta nav paredzēta medicīniskai izmantošanai slimnīcās. Pirms ierīces uzglabāšanas ierīcei jāatdziest.
  29. Ierīci var izmantot tikai ar aprīkojuma marķējumā norādītajiem noņemamajiem elementiem.
  30. Nelietojiet ierīci uz regulējamajām gultām vai, ja ierīce tiek lietota uz regulējamās gultas, pārbaudiet, vai segas un vads nav iestrēdzis vai gofrēts, piemēram, uz eņģēm.
  31. Ierīce ir aprīkota ar drošinātāju, kas aizsargā pret pārkaršanu, un tas nedrīkst darboties, ja to lieto atbilstoši paredzētajai iekārtas lietošanai. Ja drošinātājs brauc, ierīce pārtrauks darboties, iekārta ir jāatgriež ražotājam vai tā pārstāvim remontam.

Produkts: Elektriskās segas apakšklājs CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PIRMS PIRMĀ LIETOŠANAS

1. Pirms ieslēgšanas izstrādājumam jābūt atlocītam un noliktam.
2. Piestipriniet izstrādājumu saskaņā ar instrukcijas nodaļā: Izstrādājuma uzstādīšana uz gultas.
3. Mēs iesakām divas līdz trīs stundas pirms gulētiešanas pārslēgt produktu uz maksimālo iestatījumu, pēc tam 15 minūtes pirms gulētiešanas samaziniet līdz vēlamajam siltuma iestatījumam. Pirms gulēšanas jums jāizslēdzas.

Izstrādājuma uzstādīšana uz gultas (attēli 6. lpp.)

1. Novietojiet izstrādājumu uz matrača ar kontrolieri (vai diviem) galvas pusē, bet gultas pēdas virzienā.
2. Vadības slēdzim jābūt zemāk par parasto galvas galus stāvoklī.
3. Atskrūvējiet lentes un novietojiet lentes zem gultas, kā parādīts diagrammās (1-6. Att.).
4. Pārliecinieties, vai apkures vadi neatrodas zem spilveniem un nekarājas pār sāniem. Ieduriet vidējo kaklasaites lenti zem matrača un caur vidējo cilpu pretējā pusē (Zīm. 1). Līmlentes galu izlaidiet zem attiecīgā matrača apakšējā stūra (2. att.) Augšup caur izstrādājuma centrālo cilpu (3. att.) Un lejā zem matrača pretējā stūra un tad caur sānu cilpu izstrādājuma pretējā pusē (4. attēls).).
5. Atkārtojiet šo procesu otrā galā (5. att.).

#### IERĪCES APRAKSTS

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Kontrolieris                    | 2. Strāvas vads   |
| 3. Gultas palags / sega / paklājs  | 4. Kontaktligzda, lai pirms mazgāšanas atvienotu strāvas vadu |
| 5. Kontroliera displejs.           | 6. Strāvas slēdzis  |
| 7. Apkures iestatīšanas indikators | 8. Laika iestatīšanas indikators                              |
| 9. Temperatūras iestatīšanas poga  | 10. Laika iestatīšanas poga                                   |
| 11. Atiestatiet iestatīšanas pogu  | 12. Barošanas indikators                                      |

## DARBĪBAS INSTRUKCIJA

Lietojot katru dienu, pirms gulētiešanas produktam būs jāsilīda 15 minūtes.

Savā izstrādājumā jūs varat ieprogramēt sildīšanas laiku 1-10 stundās, kā arī iestatīt vienu no pieciem temperatūras līmeņiem.

1. Pievienojiet produktu strāvas padevei.

2. Ieslēdziet izstrādājumu ar pogu (6) pozīcijā "I". Iedegsies strāvas indikators (12).

3. Atkārtoti nospiežot temperatūras pogu (9), jūs varēsiet noregulēt apkures temperatūru diapazonā no 1-5 no LOW (zemākā temperatūra) līdz HIGH (augstākā temperatūra). To norāda ar sildīšanas iestatīšanas indikatoru (7).

4. Atkārtoti nospiežot laika pogu (10), jūs varēsiet pielāgot laiku, lai izstrādājums izslēgtos pēc iepriekš noteikta laika, kas ir 1–10 stundas. Tas tiks norādīts ar pareizu LED apgaismojuma kombināciju.

5. Lai atceltu ieprogrammēto temperatūru un laiku, nospiediet pogu (11).

6. Izsleđziet izstrādājumu ar pogu (6) pozīcijā "O" un pēc lietošanas atvienojiet to no kontaktligzdas.

## UZGLABĀŠANA

Pirms salocīšanas un uzglabāšanas vienmēr ļaujiet izstrādājumam atdzist. Jūsu produkts visu gadu var palikt uz gultas kā ērta zem segas. Vienkārši noņemiet vadības ierīces un uzglabājiet līdz ziemai. Ja vēlaties izņemt izstrādājumu no gultas, kad to nelietojat, velciet to brīvi un salieciet un uzglabājiet maisā. Izvairieties no produktu veidošanās ar asām krokām; piemēram, neuzglabājiet to zem citiem priekšmetiem, kas var izraisīt iekšējo apkures vadu saliekšanu.

## TĪRĪŠANA UN GAISA ŽĀVĒŠANA

Produktu var mazgāt ar mašīnu, jo tas ir aprīkots ar noņemamiem kontrolleriem (1).

Pirms mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu un atvienojiet no kontaktligzdas (4) vienu vai divus strāvas vadus ar kontrolleriem.

Salieciet un iepriekš 15 minūtes ielieciet produktu maigā ziepju un remdenā ūdens šķīdumā. Pārļiecinieties, ka ūdens temperatūra ir zemāka par 30 ° C.

- Nomazgājiet delikāto vai maigo ciklu 2 minūtes.
- Noskalojiet svaigā remdenā ūdenī.
- Viegli izstiepiet izstrādājumu tā sākotnējā izmērā.
- Žāvējiet gaisu virs drēbju līnijas. NELIETOJĒT jebkāda veida drēbju tapas vai saspraudes.
- Nelietojiet produktu, kamēr tas nav pilnīgi sauss!
- NELIKĪET izstrādājumu!

## TEHNISKIE DATI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nominālā jauda: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Barošanas spriegums: 230 V ~ 50 / 60Hz

Izmēri: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x100 cm



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### PALUN LUGEGE HOOLIKALT. OLULISED JUHENDID, KUI VÄHEMALT KASUTADA.

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamise või selle ebaõige käsitlemisest eest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muudel eesmärkidel, mis ei ole kooskõlas selle ettenähtud kasutusega.

3. Uhendage seade ainult 230 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupesaga. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge lülitage mitut elektriseadet üheaegselt ühele lülitusele.

4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui lapsed on lähedal. Ärge laske lastel seadmega mängida, ärge laske lastel või isikutel, kes ei tunne seadet, seda kasutada. Seadmeid ei tohiks kasutada väikesed lapsed, välja arvatud juhul, kui kontrollerid on vanemad või hooldajad eelnevalt seadnud või lapsed on põhjalikult instrueeritud, kuidas reguleerijaid ohutult käsitseda.

Alla kolmeaastased lapsed ei saa seda seadet kasutada ülekuumenemise puudumise tõttu.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimega isikud või isikud, kellel ei ole kogemusi või teadmisi seadmete kohta, kui see toimub vastutava isiku järelevalve all. nende ohutuse või neile antud. vihjeid seadme ohutu kasutamise kohta ja on teadlik selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha